

English to Polish translation of the brochure: “healing the broken heart”. The following is word for word translation that needs final review. (English follows

Jezus Chrystus Przyszedł, aby uzdrowić złamane serce

Łukasza 4:18 ... posłał mnie, abym uzdrawiał skruszone serca ... (KJV)

Izajasza 61:1 ... posłał mnie, abym wiązał złamane serca ...

Symptomy złamanego serca

- Strach: różne formy
- Depresja - beznadzieja
- Stałe uczucia potępienia
- Głębokie poczucie samotności
- Żywe wspomnienia traumatycznych wydarzeń

Dziś mamy do czynienia z kryzysem związanym z zażywaniem narkotyków, depresją i samobójstwami. Zazwyczaj, gdy mówi się o narkotykach, ludzie myślą o kokainie, cracku, heroinie lub marihuanie. To jest tylko część problemu. Duży obraz obejmuje również leki na receptę, takie jak Prozac i inne leki przeciwdepresyjne, wraz z Valium i innymi lekami przeciwlękowymi. Jeśli dodać

do tego spożywanie alkoholu, to okaże się, że miliony ludzi na całym świecie zażywają wszelkiego rodzaju narkotyki.

Do tego dochodzi duża liczba ludzi, którzy są w depresji, cierpią na lęki i są pod wpływem silnego stresu, ale nie biorą żadnych narkotyków. Liczba osób dotkniętych tymi problemami rośnie z każdym rokiem. Istnieje również stale rosnący wskaźnik samobójstw. Problemy te są poważne i mogą prowadzić do zniszczenia zarówno zdrowia fizycznego, jak i psychicznego, a nawet do śmierci.

Jest bardzo możliwe, że ludzie używający narkotyków próbują leczyć rany złamanego serca. Jest to forma samoleczenia, ponieważ szukają sposobów na stłumienie tej głębokiej krzywdy i bólu emocjonalnego. Ich wewnętrzny ból potrzebuje uzdrowienia, aby został zastąpiony przez Boży wewnętrzny pokój. Jest to jeden z głównych powodów, dla których Bóg posłał Jezusa Chrystusa: On przyszedł, aby uzdrowić złamane serce i dać nam ten głęboki wewnętrzny pokój, którego rozpaczliwie potrzebujemy.

Biblia używa graficznych słów, aby opisać, co się dzieje, kiedy serce jest złamane. Jest to obraz gwałtownego rozdarcia i pęknięcia, które rozbija się na kawałki. Jeśli kiedykolwiek widziałeś zdjęcie poważnie złamanej kości, to właśnie tak wygląda złamane duchowo serce!

Wewnątrz złamanego serca leży odrzucenie, samotność, złość, strach, niepokój, terror, nienawiść i gorycz. Te emocje prowadzą do ataków paniki, depresji i potrzeby zażywania narkotyków. To właśnie złamane serce generuje te emocje, które są tylko objawami. Prawdziwym problemem jest złamane serce.

Co łamie serce?

Rozwód (jest on szczególnie niszczący dla dzieci); znęcanie się (fizyczne, psychiczne i seksualne); porzucenie; odrzucenie; nienawiść; wojna; aborcja; tragedia; i śmierć.

Ten świat jest przeklęty przez grzech i zaprojektowany tak, aby łącać nasze serce. Kiedy serce jest złamane, nie ma nic na ziemi, co mogłoby je naprawić. Psychologia, ze wszystkimi swoimi lekami, nie może go uzdrowić. Istnieją programy samopomocy z różnymi krokami do pokoju, ale nie mogą go uzdrowić. Nie ma nic na ziemi, co może uzdrowić złamane serce, ponieważ korzeń jest duchowy. Skutki złamanego serca mogą być jedynie złagodzone lub zarządzane, ale Jezus Chrystus jest jedynym, który może je uzdrowić. Jednym z jego tytułów jest "Wielki Lekarz", którego Bóg posłał, aby uzdrowił złamane serce.

Jeśli noga była poważnie złamane, lekarz będzie umieścić kości z powrotem razem i związać złamanie. Może to polegać na włożeniu śrub w kość, a następnie założeniu gipsu wokół niej. Dokładnie w ten sam sposób Wielki Lekarz leczy złamane serce. Bierze wszystkie złamane kawałki i składa je razem, a następnie związuje serce, aby mogło się uzdrowić i pozostać uzdrowione! Biblia nazywa złamane serce "sercem z kamienia", ale serce uzdrowione przez Jezusa Chrystusa jest nazywane "sercem z ciała". Można to postrzegać jako przeszczep serca!

Ezechiela 36:26 I dam ci nowe serce, i nowego ducha włożę w ciebie; i zabiorę serce kamienne z twego ciała, a dam ci serce z ciała.

Nowe uzdrowione serce jest teraz w zgodzie z Bogiem, jest w stanie pomieścić Bożą miłość i pokój. Wszystkie te emocje, które teraz dręczą człowieka, mogą zostać trwale zakończone, a my zostajemy uwolnieni, by żyć z Bożym pokojem w naszych sercach. Poprzez potężną moc Ducha Świętego Bóg jest w stanie uśmiercić strach, niepokój i depresję, które dręczą tak wielu ludzi.

2 Tymoteusza 1:7 Albowiem Bóg nie dał nam ducha bojaźni, lecz mocy, miłości i zdrowego umysłu.

Bóg zaprojektował uzdrowione serce, aby zawierało Jego miłość i pokój. Gdy wzrastamy w Bogu, Jego miłość i pokój wzrastają w nas do tego stopnia, że nic nie jest w stanie odebrać nam Jego pokoju i nic nie jest w stanie wyczerpywać Jego miłości z naszego serca. Bóg posłał Jezusa Chrystusa, aby uzdrowił złamane serce, abyśmy mogli żyć z Bogiem w pełni Jego miłości i pokoju!

Pierwszym krokiem w uzdrowieniu złamanego serca jest uwierzenie w ewangelię Jezusa Chrystusa. Zanim Bóg może uzdrowić złamane serce, jest problem z grzechem, który musi być rozwiązany. Grzech jest poważny i ludzie są oddzieleni od Boga z jego powodu. Bóg posłał Jezusa Chrystusa, aby wypełnić tę lukę.

Karą za grzech jest śmierć, ale Jezus Chrystus przelał swoją krew i umarł na krzyżu, płacąc karę za twój grzech. Oznacza to przebaczenie i pojednanie z Bogiem, poprzez pokutę za grzech. To również daje ci pewność życia wiecznego z Bogiem. Po uporaniu się z problemem grzechu, Bóg może swobodnie uzdrowić twoje serce.

Jana 3:16 Albowiem tak Bóg umiłował świat, że Syna swego jednorodzonego dał, aby każdy, kto weń wierzy, nie zginął, ale miał żywot wieczny.

Następny krok obejmuje twoje przebaczenie innym. To przebaczenie może dotyczyć innej osoby, na przykład rodzica, nas samych, a nawet pojednania z Bogiem. Przez Jezusa Chrystusa Bóg przebacza nam wszystkie nasze grzechy i wymaga, abyśmy przebaczyli każdemu, kto zgrzeszył przeciwko nam i złamał nasze serce.

Mateusza 6:14 Bo jeśli wy przebaczycie ludziom ich winy, to i Ojciec wasz niebieski wam przebaczy:

Jeśli ktoś czuje, że wydarzenie, które złamało mu serce, było tak poważne, że nie można mu przebaczyć, to ta osoba musi zwrócić się do Boga i prosić o Bożą łaskę i miłość do przebaczenia. Bóg da to, co jest potrzebne, abyś mógł przebaczyć.

To przebaczenie obejmuje również siebie, ponieważ niektórzy ludzie popełnili grzechy, które w ich odczuciu Bóg nie przebaczy. Jest to szczególnie prawdziwe w przypadku kobiety, która dokonała aborcji. Jeśli żałuje ona tego i zwraca się do Jezusa Chrystusa jako swojego Zbawiciela, Bóg wybacza. Musi ona przyjąć Jego przebaczenie, aby jej serce zostało uzdrowione.

Inni mają pretensje do Boga, z jakiegokolwiek powodu. Ta uraza musi być wyznana Bogu, aby serce tej osoby zostało uzdrowione. Kiedy dana osoba przebaczy komukolwiek lub komukolwiek, kto złamał jej serce, Bóg może teraz uzdrowić to serce i uwolnić tę osobę.

Uzdrowienie złamanego serca jest niezwykle ważne dla Boga. Nie jest to dla Niego sprawa drugorzędna, ale plasuje się zaraz po ewangelii Jezusa Chrystusa o wiecznym zbawieniu. Przez wiarę w Jezusa Chrystusa Bóg zapewnił nam wszystko, czego potrzebujemy, aby żyć z uzdrowionym sercem, które jest pełne Bożej miłości i pokoju.

Bóg jako twój Ojciec Abba

Rzymian 8:15 Bo nie otrzymaliście ducha niewoli, aby się bać, ale otrzymaliście Ducha przybrania, przez którego wołamy: Abba, Ojcze.

To, co jest naprawdę niesamowite, to fakt, że Stwórca wszechświata chce mieć z tobą relację jako twój Abba, Ojcze! Słowo "abba" to hebrajskie słowo oznaczające "tatusia". Kiedy człowiek jest wolny od kary za grzech i ma uzdrowione serce, Bóg pragnie specjalnej relacji z nim. Gdy Bóg jest twoim Abba, możesz Mu całkowicie

zaufać, zarówno jeśli chodzi o ochronę, jak i o zapewnienie ci opieki we wszystkich dziedzinach twojego życia. Nie jesteś zdany na siebie, ale jesteś bezpieczny z Abbą, który chce, abyś czuł się bezpiecznie z Nim.

Jeśli dorastałeś z krzywdzącym ojcem, jest prawdopodobne, że będziesz postrzegał Boga w ten sam sposób. Jeśli wychowywałeś się bez ojca lub z ojcem, który cię odrzucił, Bóg może wydawać się tak samo nieczuły i odległy. Naprawdę widzimy Boga w sposób, w jaki zostaliśmy wychowani w dzieciństwie. Dlatego tak ważne jest, aby rodzice wychowywali swoje dzieci z miłością i akceptacją.

Kiedy oddasz swoje życie Bogu przez Jezusa Chrystusa, On objawi ci się jako Abba Ojciec. Bóg pragnie żyć w ten sposób z tobą. Może to zająć trochę czasu, ale kiedy pozostaniesz wierny Bogu poprzez Jego słowo, On będzie żył z tobą jako Abba Ojciec.

Modlitwa dla osób o złamanym sercu

"Boże, wyznaję Ci mój grzech i żałuję go. Wierzę, że Jezus Chrystus przelał swoją krew na krzyżu i umarł za mój grzech, a następnie został cielesnie wskrzeszony z martwych. Wyznaję Jezusa Chrystusa jako mojego Pana i Zbawiciela i zdaję sobie sprawę, że mam teraz życie wieczne z Tobą jako moim Abba Ojcem i moim Bogiem.

Proszę Cię jako Ojca, abyś uzdrowił moje złamane serce. Przebaczam każdemu, kto złamał moje serce. Proszę, uzdrów je ze strachu, lęku, terroru, nienawiści, depresji, goryczy i odrzucenia, i uwolnij mnie od narkotyków, alkoholu i wszystkich nałogów. Dziękuję Ci, że posłałeś Jezusa Chrystusa, aby uwolnił mnie od grzechu, uzdrowił moje złamane serce i doprowadził mnie do Ciebie jako mojego Abba Ojca."

Łukasza 4:18 Duch Pański spoczywa na mnie, ponieważ namaścił mnie, abym głosił Ewangelię ubogim; posłał mnie, abym uzdrawiał skruszone serca, abym głosił wyzwolenie jeńcom i odzyskanie wzroku niewidomym, abym uwolnił tych, którzy są posiniaczeni,

Kapelan John P McTernan,

USAProphecy.com

English Brokenhearted Main Body

Jesus Christ Came to Heal the Brokenhearted

Luke 4:18 ... he hath sent me to heal the brokenhearted ... (KJV)

Isaiah 61:1 ... he hath sent me to bind up the brokenhearted ...

Symptoms of a Broken Heart

- Fear: various forms
- Depression-hopelessness
- Constant feelings of condemnation
- Deep feelings of loneliness
- Vivid memories of traumatic events

Today there is a crisis of drug use, depression and suicide. Usually, when talking about drugs, people think cocaine, crack, heroin or marijuana. This is only part of the problem. The big picture also involves prescription drugs like Prozac and other antidepressants, along with Valium and other anxiety-related drugs. If heavy alcohol use is added, millions upon millions of people world-wide are using drugs of all types.

Added to this picture are large numbers of people who are depressed or suffering from anxiety and under severe stress, but not taking any drugs. The number of people afflicted with these issues is increasing every year. There also is the ever-increasing suicide rate. These issues are serious and can lead to the destruction of both physical and mental health and even to death.

It is very possible that people using drugs are attempting to heal the wounds of a broken heart. This is a form of self-medication because they are looking for ways to quell this deep hurt and emotional pain. Their inner pain needs healing, to be replaced by God's inner peace. This is one of the main reasons that God sent Jesus Christ: He came to heal the brokenhearted and give us that deep inner peace which we desperately need.

The Bible uses graphic words to describe what happens when a heart is broken. The picture is of a violent tearing and fracturing that shatters into pieces. If you ever have seen a picture of a severely fractured bone, this is what a broken heart looks like spiritually!

Within the broken heart lies rejection, loneliness, anger, fear, anxiety, terror, hatred, and bitterness. These emotions are what lead to panic attacks, depression, and the need for drugs. It is the broken heart that generates these emotions, which are only symptoms. The real problem is a broken heart.

What Breaks the Heart?

Divorce (this is especially devastating to children); abuse (physical, mental and sexual); abandonment; rejection; hatred; war; abortion; tragedy; and death.

This world is sin cursed and designed to break our heart. Once the heart is broken, there is nothing on earth that can fix it. Psychology, with all of its drugs cannot heal it. There are self-help programs with various steps to peace, but they cannot heal it. There is nothing on earth that can heal a broken heart because the root is spiritual. The effects of a broken heart only can be lessened or managed, but Jesus Christ is the only one who can heal it. One of his titles is the "Great Physician," whom God sent to heal the brokenhearted.

If a leg was severely fractured, a doctor would put the bones back together and bind the break. This might involve putting screws in the bone and then putting a cast around it. This is exactly the way the Great Physician heals a broken heart. He takes all of the broken pieces and puts them together, and then binds up the heart so it can heal and remain healed! The Bible calls a broken heart a "heart of stone," but the heart healed by Jesus Christ is called a "heart of flesh." This can be viewed as a heart transplant!

Ezekiel 36:26 A new heart also will I give you, and a new spirit will I put within you: and I will take away the stony heart out of your flesh, and I will give you an heart of flesh.

The new healed heart is now in tune with God; it's able to contain God's love and peace. All those emotions that torment people now can be ended permanently, and we are set free to live with God's peace in our hearts. Through the mighty power of the Holy Spirit, God now is able to put to death the fear, anxiety and depression which torment so many people.

2 Timothy 1:7 For God hath not given us the spirit of fear; but of power, and of love, and of a sound mind.

God has designed the healed heart to contain His love and peace. As we grow in God, His love and peace grows within us, to the point that nothing can take away his peace and nothing can drain his love from our heart. God sent Jesus Christ to heal the brokenhearted, so we can live with God in the fullness of his love and peace!

The first step in healing a broken heart is to believe the gospel of Jesus Christ. Before God can heal the brokenhearted, there is the problem with sin that must be addressed. Sin is serious and people are separated from God because of it. God sent Jesus Christ to bridge this gap.

The penalty for sin is death, but Jesus Christ shed His blood and died on the cross, paying the penalty for your sin. This means forgiveness and reconciliation with God, through repentance of sin. This also gives you assurance of eternal life with God. After having the problem of sin dealt with, God is free to heal your heart.

John 3:16 For God so loved the world, that he gave his only begotten Son, that whosoever believeth in him should not perish, but have everlasting life.

The next step involves your forgiveness towards others. This forgiveness might involve another person like a parent, yourself, or even reconciling with God. Through Jesus Christ, God forgives us of all our sins, and He requires that we forgive everyone who sinned against us and broken our hearts.

Matthew 6:14 For if ye forgive men their trespasses, your heavenly Father will also forgive you:

If someone feels that the event that broke his heart was so severe that it cannot be forgiven, then that person has to turn to God and ask for God's grace and love to forgive. God will give whatever is needed for you to forgive.

This forgiveness also includes yourself, since some people have committed sins that they feel God will not forgive. This is especially true of a woman who has had an abortion. If she repents of this and turns to Jesus Christ as her Savior, then God forgives. She must accept his forgiveness to have her heart healed.

Others have a grudge against God, for whatever reason. This grudge must be confessed to God for the person's heart to be healed. Once a person forgives whatever or whomever has broken their heart, God is now free to heal that heart and set this person free.

Healing the brokenhearted is extremely important to God. It is not a minor issue with Him but ranks right after Jesus Christ's gospel of eternal salvation. Through faith in Jesus Christ, God has provided all we need to live with a healed heart that is full of God's love and peace.

God as your Abba Father

Romans 8:15 For ye have not received the spirit of bondage again to fear; but ye have received the Spirit of adoption, whereby we cry, Abba, Father.

What is truly amazing is that the Creator of the universe wants a relationship with you as your Abba, Father! The word "abba" is the Hebrew word for "daddy." Once a person is free from the penalty of sin and has a healed heart, God desires a special relationship with him. With God as your Abba, you can completely trust

Him both to protect and to provide for you in all areas of your life. You are not on your own, but you are secure with Abba who wants you to feel safe with Him.

If you grew up with an abusive father, it's probable that you will see God the same way as well. If you were raised without a father, or with a father who rejected you, then God can seem just as uncaring and distant. We really do see God in the way that we were raised as a child. That is why it is so important for parents to raise their children with love and acceptance.

As you commit your life to God through Jesus Christ, He will reveal Himself to you as Abba Father. God desires to live this way with you. It may take time, but as you stay faithful to God through his word, He will live with you as Abba Father.

The Prayer for the Brokenhearted

“God I confess my sin to you and repent of it. I believe that Jesus Christ shed His blood on the cross and died for my sin, and then was bodily raised from the dead. I confess Jesus Christ as my Lord and Savior and realize that I now have eternal life with you as my Abba Father and my God.

I ask you as Father that you heal my broken heart. I forgive anyone who has broken my heart. Please heal it of fear, anxiety, terror, hate, depression, bitterness and rejection, and free me of drugs, alcohol and all addictions. Thank You for sending Jesus Christ to free me of sin, to heal my broken heart, and to lead me to you as my Abba Father.”

Luke 4:18 The Spirit of the Lord is upon me, because he hath anointed me to preach the gospel to the poor; he hath sent me to heal the brokenhearted, to preach deliverance to the captives, and recovering of sight to the blind, to set at liberty them that are bruised,

Chaplain John P McTernan,

USAProphecy.com

McT911@aol.com